

# GeOltenia

REVISTA STUDENȚILOR GEOGRAFI DE LA  
UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA



ANUL I, NR. 1  
CRAIOVA  
2005



# GeOltenia GeOltenia

**REVISTA STUDENȚILOR GEOGRAFI DE LA  
UNIVERSITATEA DIN CRAIOVA**

*Număr special dedicat centenarului nașterii  
Prof. univ. dr. doc. N. Al. Rădulescu.*



**ANUL I, NR. 1**

**EDITURA UNIVERSITARIA  
2005**

## **COORDONATOR**

**Conf. univ. dr. Costela Iordache**

## **CONSILIUL ȘTIINȚIFIC**

**Conf. univ. dr. Viorica Tomescu  
Conf. univ. dr. Vasile Pleniceanu  
Conf. univ. dr. Costela Iordache  
Asist. univ. drd. Alina Vlăduț**

## **MEMBRII FONDATORI**

**Sorin Avram  
Andreea Caracudă  
Elisabeta Ciocan  
Radu Idițoiu  
Oana Ionuș  
Mihaela Licurici  
Georgiana Trancă**

**Ionuț Băloi  
Corina Maria Chelu  
Nicușor Dimieru  
Delia Ionescu  
Laurențiu Nica  
Andreea Ristea**

## **COLEGIUL DE REDACȚIE**

**Redactor-șef: Mihaela Licurici  
Redactor-șef adj.: Sorin Avram  
Secretar general de redacție: Andreea Caracudă, Andreea Ristea**

*Lucrările au fost susținute la Sesiunea anuală de comunicări științifice a studenților,  
Craiova – 2005*

**ISSN 1584-9023**

**CUPRINS**  
**CONTENTS**

<b>Licurici Mihaela, Avram Sorin</b> – <i>Prof. univ. dr. doc. N. Al. Rădulescu / Professor sc. d. N. Al. Rădulescu (1905 - 1989)</i> .....	2
<b>Ionescu Delia</b> – <i>Repartiția geografică a celor mai ridicate temperaturi maxime zilnice înregistrate în Oltenia în vara anului 2002 / Geographic distribution of the highest maximum air-temperatures in Oltenia in the summer of 2002</i> .....	5
<b>Dimieru Nicușor</b> – <i>Tendențe de evoluție a temperaturii medii anuale în România / Les tendances d'évolution de la température moyenne annuelle en Roumanie</i> .....	11
<b>Ionuș Oana</b> – <i>Vara 2003 în Oltenia și impactul său direct asupra activităților socio-economice /L'été 2003 en Oltenie et son impact direct sur les activités socio-économiques</i> .....	18
<b>Trancă Georgiana</b> – <i>Reconstrucția ecologică forestieră pe terenurile nisipoase în perimetrul orașului Dăbuleni / Ecologic forestry reconstruction on the sandy soils in the Dăbuleni village perimeter</i> .....	26
<b>Avram Sorin</b> – <i>Dezvoltarea istorico-urbanistică a orașului Monza – Italia / The historical and urban development of the city of Monza – Italy</i> .....	33
<b>Ciocan Elisabeta</b> – <i>Modul de utilizare a terenurilor în localitatea Fărcaș. Modificări antropice recente / La manière d'utiliser les terrains dans la commune Farcaș. Les modifications anthropiques récentes</i> .....	39
<b>Licurici Mihaela</b> – <i>Municipiul Craiova: transportul rutier de călători în contextul dezvoltării durabile / Craiova: passenger mass transit within the sustainable development framework</i> .....	49
<b>Vlăduț Alina</b> – <i>Programul Socrates/Erasmus / Socrates/Erasmus exchange programme</i> ....	56
<b>Popescu Liliana</b> – <i>Sesiunea anuală de referate și comunicări științifice studențești, ediția a XII-a, Craiova / The annual meeting for students' scientific papers, 10<sup>th</sup> edition, Craiova</i> .....	57
<b>Vlăduț Alina</b> – <i>Tabăra de ecologizare Bușteni / Bușteni ecologization camp</i> .....	59
<b>Andreea Caracudă, Andreea Ristea, Laurențiu Nica</b> – <i>Practica de teren a studenților din anul I / The first year students' field training</i> .....	61
<b>Băloi Ionuț, Chelu Corina Maria, Idoițiu Radu</b> – <i>Aplicația practică a anului II în Delta Dunării / The second year students' field training within the Danube Delta</i> .....	66

## PROF. UNIV. DR. DOC. N. AL. RĂDULESCU

### PROFESSOR SC. D. N. AL. RĂDULESCU (1905 - 1989)

Personalitate marcantă a școlii geografice românești, prof. univ. dr. doc. N. Al. Rădulescu s-a născut în anul 1905, în localitatea Budești, din județul Vrancea. Urmează cursurile școlii din satul natal, apoi liceul "Unirea" din Focșani, pe care îl absolvă în anul 1924. Se înscrie la Universitatea București, Facultatea de Litere și Filosofie, secția Geografie, finalizându-și studiile universitare în 1927, cu lucrarea de licență intitulată "Valea Râmnei". În anul 1929 a absolvit Seminarul Pedagogic Universitar din București.

Pentru scurt timp funcționează ca profesor la Odobești și ca asistent la Institutul de Geografie al Universității din Cernăuți. Revine în Vrancea, la Focșani, ca profesor titular "în învățământul secundar al băieților".

Între anii 1934 - 1939 a predat la Liceul de Aplicație al Seminarului Pedagogic Universitar din Cluj; spre sfârșitul perioadei (octombrie 1938) susține cursurile de Antropogeografie și Geopolitică de la Universitatea București.

Ocupă posturile de conferențiar, apoi de profesor la Academia de Înalte Studii Industriale și Comerciale din București, în cadrul căreia deschide o nouă perspectivă de dezvoltare a geografiei economice.

În perioada 1947 - 1952, a fost profesor la Facultatea de Geografie din București. Despre profesorul său din acei ani, D. Bugă nota (1999, p. 211): "prezența dânsului...ca și a altor cadre didactice din generația sa, datorită pregătirii profesionale, competenței, ținutei academice și, de ce nu, harului didactic, a reușit să asigure continuarea tradiției învățământului geografic universitar și să deschidă, în același timp, căi noi în dezvoltarea acestei discipline care își câștigase un prestigiu în lumea științifică românească și internațională."

Din considerente politice este înlăturat din învățământul superior, în care revine după zece ani de umilințe și nedreptăți. *La începutul anului universitar 1963 - 1964 își reia activitatea universitară în cadrul Universității din Craiova. În calitate de șef de catedră și decan (1964 - 1966) al Facultății de Istorie - Geografie, dar și de prorector (1965 - 1974) al Universității, a avut o contribuție remarcabilă la organizarea și coordonarea vieții academice craiovene.*

Noteworthy personality of the Romanian Geographic School, Professor Sc. D. N. Al. Rădulescu was born in 1905, at Budești, a settlement located within the Vrancea department. He attended the elementary school in his native village, then the "Unirea" highschool at Focșani, leaving school in 1924. He applied for the University of Bucharest, the Faculty of Letters and Philosophy, the Geography Section and he graduated in 1927, with the sustenance of his master's degree thesis named "Valea Râmnei" ("The Râmna Valley"). The year 1929 marks N. Al. Rădulescu's graduation from the Pedagogic Academic Seminary of Bucharest.

For a short while, he worked as a teacher at Odobești and as a teaching assistant at the Geographic Institute of the University of Cernăuți. Later on, he returned to Vrancea, at Focșani, to be a titular professor within "the secondary education for boys".

Between 1934 and 1939, he was a teacher at the Application Highschool of the Pedagogic Academic Seminary of Cluj; towards the end of this period (October 1938) he sustains the lectures on Anthropogeography and Geopolitics at the University of Bucharest.

N. Al. Rădulescu obtains the title of lecturer, and later on of professor, at the Academy of High Industrial and Commercial Studies of Bucharest, his work opening a new perspective in the development of the economic geography.

Between 1947 and 1952, he was a professor at the Faculty of Geography in Bucharest. D. Bugă wrote about his mentor (1999, p. 211): "his presence... as well as that of other professors belonging to the same generation, owing to their professional preparedness, competence, academic conduct and, why not, the didactic gift, succeeded in preserving the tradition of the academic geographic education and in opening new paths for the development of this discipline that had already gained prestige in the Romanian and international scientific world".

Political reasons determined N. Al. Rădulescu's dismissal from the superior education, his return being possible only after ten years of injustice and humiliations. *At the beginning of the academic year 1963-1964, N. Al. Rădulescu returns to his university activity at the University of Craiova.*

*As a chief of department (1964 - 1966) at the*

În prodigioasa sa carieră didactică universitară a susținut numeroase cursuri, printre care menționăm: “Istoria geografiei și adescoperirilor geografice”, “Geopolitica”, “Antropogeografie”, “Geografie economica generală”, “Geografie economică a României”, “Hidrologie”, “Regionare fizico-geografică”, “Geografia turismului” etc.

A avut o activitate publicistică vastă și de pionierat. În acest sens, amintim revista “Milcovia” (1930 - 1937), apărută la Focșani, sub redacția lui N.Al. Rădulescu, în care sunt prezente studii regionale atât din domeniul geografiei fizice, cât și a celei economice. În perioada clujeană, a fondat “Revista Geografică Română”, care a apărut în 12 fascicule, între anii 1938 – 1943. Pe lângă articole cu conținut fizico și economico-geografic, se regăsesc și studii etnografice, lingvistice, note, recenzii ș.a.

În 1937 a văzut lumina tiparului teza sa de doctorat “Vrancea – Geografie fizică și umană” distinsă, un an mai târziu, cu premiul Academiei Române.

În marea și valoroasa listă a studiilor și lucrărilor publicate de prof. univ. dr. doc. N. Al. Rădulescu se înscriu:

- “Clima Moldovei de Sud” (1930);
- “Introducere sumară în geografia economică” (1941);
- “Unitatea și funcțiunile pământului și poporului românesc” (1943 – coautor);
- “Geografia economică a României” (1944);
- “Zonele de aprovizionare apropiată a câtorva orașe din sudul României” (1946);
- “Asupra geografiei turismului” (1947 – primul articol de acest gen din România);
- “Introducere în Antropogeografie” (1947);
- “Harta repartiției geografice a categoriilor de folosință a terenurilor, a culturilor agricole și creșterea animalelor pe întreaga țară (sc. 1:200.000)” (1949-1951, coautor);
- “Răspândirea alunecărilor de teren în R.P.R.” (1959);
- “Deficitul de umiditate în sol la principalele culturi agricole din R.P.R.” (1960, coautor);
- “Considerațiuni geografice asupra fenomenelor de secetă din R.P.România” (1964);
- “Contribuții geografice la lucrările de ameliorații agricole și de sistematizare a teritoriului R.P.R.” (1964);
- “Schita fenologică a R.S.România, în funcție de începutul seceratului grâului de toamnă” (1967);
- “Aspecte geografice în acțiunea de protecție și conservare a terenurilor agricole din R.S.România” (1968);
- “Geografia agriculturii României” (1968);
- “Folosirea datelor fizico-geografice în cercetările economico-geografice” (1969);
- “Caracterul aplicativ al geografiei ca știință și obiect de învățământ” (1971);

Faculty of History – Geography and as a *Vice-President* (1965 – 1974) of the University, he had a *remarkable contribution to the organisation and the co-ordination of Craiova’s academic life.*

During his remarkable didactic career at the university, N.Al.Radulescu sustained an important number of lectures, among the most important ones being: “History of Geography and of Geographic Discoveries”, “Geopolitics”, “Anthropogeography”, “General Economic Geography”, “Economic Geography of Romania”, “Hydrology”, “Physical-geographic Regionalisation”, “Geography of Tourism” etc.

N.Al.Radulescu had an extensive and innovative publicistic activity. Thus, we mention the “Milcova” magazine that appeared at Focșani, having professor Rădulescu as editor; the publication presents regional studies both from the physic and economic domains of geography. At Cluj, he set up the “Romanian Geographic Magazine”, which appeared in 12 fascicles, between 1938 and 1943; along with the articles on physic and economic geography, there also appeared various ethnographic or linguistic studies, notes, reviews etc.

In 1937, it was published N.Al. Rădulescu’s doctoral dissertation, named “Vrancea – physic and human geography”; a year later, this paper received the Romanian Academy award.

In the long list of important studies and papers published by professor Rădulescu there are comprised:

- “Southern Moldavia’s climate” (1930);
- “Brief introduction in the economic geography domain” (1941);
- “Unity and functions of the Romanian territory and nation” (1943, joint author);
- “Economic geography of Romania” (1944);
- “The near provisioning areas of some cities located in Southern Romania” (1946);
- “On the geography of tourism” (1947 – the first article of the sort ever published in Romania);
- “Introduction in Anthropogeography” (1947);
- “Geographic repartition map of the use categories of agricultural fields and cultures and of animal breeding at the national level” (1:200.000) (1949 – 1951, joint author);
- “Spread of landslides on the territory of the Popular Republic of Romania” (1959);
- “Humidity deficit of the soil in relation to the main cultures in the Popular Republic of Romania” (1960, joint author);
- “Geographic appreciations concerning the draught phenomena in the Popular Republic of Romania” (1964);
- “Geographic contributions to the land improvement works and systematisation of the Popular Republic of Romania’s territory” (1964);
- “Romanian phenologic plan depending on the beginning of winter wheat harvest” (1967);

*Pe lângă implicarea sa în dezvoltarea geografiei românești și în crearea școlii geografice craiovene, prof. univ. dr. doc. N. Al. Rădulescu a avut o contribuție importantă la formarea și afirmarea unor mari geografi de astăzi.*

*În semn de prețuire, dedicăm acest prim număr al revistei noastre memoriei prof. univ. dr. doc. N. Al. Rădulescu.*

“Geographic aspects in the process of protection and conservation of the Socialist Republic of Romania’s agricultural fields” (1968);

“Geography of Romania’s Agriculture” (1968);

“The use of physic-geographic data in the economic-geographic research” (1969);

“The applicative character of geography as a science and as object of study” (1971);

*Besides his involvement in the development of the Romanian geography and in the creation of Craiova’s Geography School, professor N. Al. Rădulescu played a very important role in the process of training important geographers.*

*As a sign of respect, we dedicate the first number of our magazine to the memory of the Professor Sc.D. N. Al. Rădulescu..*

**Licurici Mihaela (Master)**

**Avram Sorin (Anul IV)**

**REPARTIȚIA GEOGRAFICĂ A CELOR MAI RIDICATE TEMPERATURI  
MAXIME  
ZILNICE ÎNREGISTRATE ÎN OLTENIA ÎN VARA ANULUI 2002  
GEOGRAPHIC DISTRIBUTION OF THE HIGHEST MAXIMUM  
AIR-TEMPERATURES IN OLTENIA IN THE SUMMER OF 2002**

**Delia Ionescu (Master)**

**Abstract:**

The maximum air-temperatures usually occur under the influence of tropical or temperate hot spells from continental areas. The hot and dry air from Eastern and Southern Europe reaches the Romanian territory, respective the Oltenia region, warming up increasingly in the absence of winds, air moisture and clouds. Under the circumstances, the temperature values reach extremely high values. The other factors, which influence the increase of the air-temperatures, are the altitude of the relief, relief's forms, the solar radiation and main air circulation, and also the existence or the absence of the green surface etc. Therefore, the maximum air-temperature of the 2002 summer, recorded in Oltenia was +39.8°C, value reached by the thermometers of three weather stations: Bechet, Calafat and Caracal.

**Key words:** daily maximum air-temperature, Oltenia

**Cuvinte cheie:** temperatura maximă zilnică, Oltenia



**TENDINȚE DE EVOLUȚIE A  
TEMPERATURII MEDII ANUALE ÎN ROMÂNIA  
LES TENDANCES D'ÉVOLUTION DE LA TEMPERATURE MOYENNE  
ANNUELLE EN  
ROUMANIE**

**Nicușor Dimieru (Master)**

**Résumé:** La température moyenne annuelle, un paramètre important pour caractériser climatiquement un territoire, connaît une certaine dynamique de ses valeurs, phénomène confirmé par les analyses chimiques. Les causes des oscillations sont dans les mêmes mesures naturelles et anthropiques, l'homme étant suspecté comme principal responsable pour les changements survenus au cours du dernier siècle. Certaines variations de la température moyenne annuelle se sont aussi produites dans d'autres époques historiques, « La petite Époque Glaciaire » étant bien connue. Après 1980 on constate la tendance évidente de réchauffement climatique. Au niveau du pays l'accroissement de la température moyenne annuelle est de 0.4° C pour la période 1981 – 1990. Mais cette croissance n'est pas uniforme; en plusieurs zones on a enregistré, de plus, 1° C ou davantage. La tendance s'est aussi confirmée pour la période suivante. Les effets de ces changements ne sont pas du tout négligeables et conduisent finalement aux pertes économiques importantes.

**Mots-clefs:** température moyenne annuelle, Roumanie, tendances

**Cuvinte cheie:** Temperatura medie anuală, România, tendințe

**VARA 2003 ÎN OLTENIA ȘI IMPACTUL SĂU DIRECT ASUPRA  
ACTIVITĂȚILOR  
ECONOMICE  
L'ETE 2003 EN OLTENIE ET SON IMPACT DIRECT SUR LES ACTIVITES  
SOCIO-ECONOMIQUES**

**Ionuș Oana (Anul IV)**

**Abstract:**

The summer of 2003 in Oltenia is particular due to the high temperatures and the precipitations deficit according to the Normal (the mean of the years 1991-2002), the data being registered at 17 synoptic stations within Oltenia.

The direct impact of the summer climate on the social-economic activities implies the negative consequences of the water scarcity on the daily life and population's health (problems related to drinkable water supplying within urban and rural areas, the existence of a source of meningitis epidemics – the Jiu river), on agriculture and energetic industry (the variations of average production of wine and cereals, the low flow of the Danube and the perturbation of economic activities of the Iron Gates I and II hydropower stations). So, it can be said that the precipitations deficit and high temperatures that characterized the summer of 2003 in Oltenia cannot be fully attributed to the global warming, but still, they are an extra notice for the prevention and radicalization of the effects on the ecosystems and economic disequilibrium.

**Key words:** global warming, precipitations deficit, direct impact, water scarcity, disequilibrium, ecosystem

**Cuvinte cheie:** încălzire globală, deficit de precipitații, impact direct, penurie de apă, dezechilibru, ecosistem.

**RECONSTRUCȚIA ECOLOGICĂ FORESTIERĂ PE TERENURILE  
NISIPOASE ÎN  
PERIMETRUL ORAȘULUI DĂBULENI  
ECOLOGIC FORESTRY RECONSTRUCTION ON THE SANDY SOILS IN  
THE  
DĂBULENI VILLAGE PERIMETER**

**Georgiana Trancă (Master)**

**Abstract:**

The southern part of the Oltenia Plain is one of the regions with the most reduced forestry surface in Romania. At the same time, this area is highly exposed to drought and aridity. Our study is aiming at the improvement of sandy soils, in the Dăbuleni Village perimeter, by forest plantation on a total area of 654.98 ha, on lands taken over from the agricultural sector, affected by degradation phenomena in different stages, which have totally or partially lost the production capacity for agricultural use and where silvotechnical works of improvement are necessary. We have to mention that some sandy soil areas have re-entered the stage of sweeping, known as aeolian deflation phenomenon. The goal of our study is to stop the sandy soil degradation processes and to progressively improve them by the direct effect of protective forest vegetation, in our case by curtains of acacias in order to attenuate the climatic adversities, to protect human settlements and cultivated soils, to which we can add the increasing of the wood mass. Our study is associated with the interest shown by the local officials in the Dăbuleni Village and by the persons in charge at the Sadova Local Forest District to update the measures concerning the role of the acacias curtains in order to reduce sands and to encourage the solidification processes of sandy soils, among another measures with an agrotechnic profile.

**Key words:** sandy soils, forest vegetation, protection curtains

**Cuvinte cheie:** soluri nisipoase, vegetație forestieră, perdele de protecție

**DEZVOLTAREA ISTORICO- URBANISTICĂ A ORAȘULUI MONZA –  
ITALIA  
THE HISTORICAL AND URBAN DEVELOPMENT OF THE CITY OF MONZA  
– ITALY**

**Sorin Avram (Anul IV)**

**Abstract:**

Situated in the centre of Lombardy, near Milano, Monza has, ever since the Roman period, justified its remarkable existence by a well-balanced relationship with the places inside the Lombard territory. Over the years the city has known the Roman and Lombard periods, the Spanish and French occupation the result being visible today in the demographic and urban structure. Nevertheless even today there are several unmistakable signs of the local pride and dignity in the welfare of the inhabitants, in the numerous works of art that certify the value and the continuity of the habitation of this settlement, as well as in the original style that marks the urban structure of the city.

**Key words:** Monza- Italy, urban development, demographic growth

**Cuvinte cheie:** Monza- Italia, dezvoltare urbană, creștere demografică

**MODUL DE UTILIZARE A TERENURILOR ÎN LOCALITATEA FĂRCAȘ.  
MODIFICĂRI ANTROPICE RECENTE  
LA MANIERE D'UTILISER LES TERRAINS DANS LA COMMUNE FARCAS  
LES MODIFICATIONS ANTHROPIQUES RECENTES**

**Elisabeta Ciocan (Anul IV)**

**Résumé:** La manière d'utiliser les terrains situés dans l'aire de la localité Fărcaș est influence dans une grande mesure par le relief, le type de sol et le facteur anthropique, celui-ci influençant positivement ou négativement la qualité du sol. En 2004, le fond foncier contenait 4780 hectares, dont 25.3% terrain arable, 16.7% pâturages et prairies, 3.0% vignes et vergers, 49.8% forêts, 1.4% eaux, 1% chemins, 2% terrains occupés par les constructions et 0.8% terrain non productif. Les céréales, particulièrement le blé et le maïs, sont les principales cultures agricoles pratiquées par les habitants de la commune Fărcaș, sur une surface de 1075 hectares. On a pris une série de mesures pour la récupération des terrains affectés de l'érosion, des glissades de terrain et des écroulements, résultat de l'action des agents externes et de la nature lithologique des roches du sous-sol (les intercalations d'argiles et de sable): effectuer les labours sur les courbes de niveau, terrasser les flancs des collines et les planter avec des vignes et des arbres fruitiers ainsi que des boisages sur les versants ayant la pente accentuée.

**Mots clés:** l'utilisation des terrains, érosion, glissade de terrain

**Cuvinte cheie:** utilizarea terenurilor, eroziune, alunecare de teren

**MUNICIPIUL CRAIOVA: TRANSPORTUL RUTIER DE CĂLĂTORI ÎN  
CONTEXTUL  
DEZVOLTĂRII DURABILE  
CRAIOVA: PASSENGER MASS TRANSIT WITHIN THE SOUSTAINABLE  
DEVELOPMENT FRAMEWORK**

**Mihaela Licurici (Master)**

**Abstract:** Given the conditions of an ever more intense circulation, a scientific analysis of the potential traffic on a given territory becomes necessary. The local passenger mass traffic is mainly settled on the old lines that functioned before 1898, two main conveyers offering their services in Craiova's public transportation domain. The present-day system of public transportation is organised on 28 lines, on which The Autonomous Administration of Transportation in Craiova operates. A certain superposition is to be noticed in relation with the 7 lines in the service of the newer private company - S.C. Frații Bacriz S.R.L. About 2160 cabs complete the general image of the transportation in this urban area.

**Key words:** passenger mass transit, vehicular transport, transport service, conveyer, interurban and suburban transportation, mass transit network

**Cuvinte cheie:** transport public de călători, transport auto, serviciu de transport, agent de transport, transport interurban și suburban, rețea de transport public

## PROGRAMUL SOCRATES/ERASMUS

### SOCRATES/ERASMUS EXCHANGE PROGRAMME

În ultimii ani, Facultatea de Istorie, Filosofie, Geografie a semnat numeroase contracte de colaborare prin Programul **SOCRATES/ERASMUS** cu universități cunoscute din cadrul Uniunii Europene. S-au semnat contracte cu universități din Franța – Université de Bourgogne, Dijon, Université Charles de Gaule, Lille; din Germania –și Spania – Universidad Autonoma de Madrid, Universidad de Salamanca, Universidad de Zaragoza. Menționăm și faptul că în prezent facultatea noastră urmează se semneze o serie de contracte de colaborare cu alte universități din Uniunea Europeană. De asemenea, se dorește și extinderea relațiilor de colaborare cu universități din spațiul balcanic sau cu alte state precum Polonia, Cehia, Slovacia etc.

În urma rezultatelor foarte bune din cursul anilor de studiu, o serie de studenți de la specializarea Geografie au beneficiat de **burse de studiu** pe durata unui semestru la aceste universități:

- Vlăduț Alina – Université de Bourgogne;
- Vieru Mihaela – University of Aveiro;
- Trușcă Liliana – Université de Bourgogne;
- Doriță Oana – Université de Bourgogne;
- Licurici Mihaela – Université de Bourgogne;
- Bobonete Cristina – University of Bielefeld;
- Radu Raluca – Universidad Autonoma de Madrid;
- Chiriță Tania – Universidad Autonoma de Madrid;
- Bărbulescu Mihaela – Université de Bourgogne;
- Mara Cristina – Université de Bourgogne;
- Ionuș Oana – Université de Bourgogne;
- Andrei Anca – Universidad de Salamanca.

Pentru anul academic **2005-2006**, s-au declanșat formalitățile pentru obținerea unor astfel de burse pentru 5 studenți: Purcea Elena – Université de Bourgogne; Belu Claudia și Okros Raluca – Universidad de Zaragoza; Bădiță Amalia și Florin Melencu – Universidad de Salamanca.

During the last years, the Faculty of History, Philosophy, Geography signed numerous collaboration contracts within the framework of **SOCRATES/ERASMUS** programme with well/known universities within the European Union. There were signed contacts with universities from France – Université de Bourgogne, Dijon, Université Charles de Gaule, Lille; from Germany – University of Bielefeld, and Spain – Universidad Autonoma de Madrid, Universidad de Salamanca, Universidad de Zaragoza. We also mention that our faculty is going to sign a series of new contacts with other universities from the European Union. At the same time, we also wish to extend our collaboration relations with certain universities located within the Balkan area or other countries such as Poland, Check Republic, and Slovakia etc.

Due to the excellent results obtained during the academic years, certain Geography students benefited from one **semester scholarships** at these universities:

For the academic year **2005-2006**, there have already been initiated the necessary formalities for scholarships for a number of five students: Purcea Elena – Université de Bourgogne; Belu Claudia and Okros Raluca – Universidad de Zaragoza; Bădiță Amalia and Florin Melencu – Universidad de Salamanca.

**Asist. univ. drd. Alina Vlăduț**

**SESIUNEA ANUALĂ DE REFERATE ȘI COMUNICĂRI ȘTIINȚIFICE STUDENȚEȘTI,  
EDIȚIA A XII-A, CRAIOVA**

**THE ANNUAL MEETING FOR STUDENTS' SCIENTIFIC PAPERS, 10<sup>TH</sup> EDITION,  
CRAIOVA**

Catedra de Geografie a Facultății de Istorie-Filosofie-Geografie, Universitatea din Craiova, în colaborare cu Fundația Cultural-Științifică *Alexandru Roșu* și Cercul Științific Studențesc *Geo-Oltenia* au organizat cea de-a XII-a ediție a **Sesiunii anuale de referate și comunicări științifice studențești**, la 22 aprilie 2005.

În cadrul celor două secțiuni au fost prezentate 22 de lucrări, după cum urmează:

**Secțiunea 1** – Geografie fizică: *Vara 2003 în Oltenia și impactul său direct asupra activităților social-economice*, (Ionuș Oana, anul III), *Efectul exploatărilor petroliere asupra calității apelor în extremitatea nordică a județului Dolj* (Stanca Andreea, anul IV), *Protecția mediului natural și diversitatea parcurilor naționale din SUA* (Cloță Gheorghe, anul II), *Complexul carstic Topolnița-Epuran – prezentare generală* (Curteanu Doria, anul IV), *Peștera Poncova* (Ghițan Aura, anul IV), *Parcul Natural Porțile de Fier* (Sirbu Mariana, anul IV), *Protecția resurselor de apă și a surselor de alimentare în perimetrul zonei Craiova* (Bîzdoacă Florina, Ionescu Delia, Master), *Reconstrucția ecologică și forestieră pe terenurile nisipoase din perimetrul orașului Dăbuleni* (Trancă Georgiana, Master), *Aspecte ale reliefului în bazinul hidrografic piemontan al Blahniței* (Papuc Alina, anul IV), *Stadiul actual de evoluție al alunecării de teren de la Bucovăț – bazinul hidrografic Jiu* (Mara Cristina, anul III), *Sistemul hidrotehnic Ișalnița. Măsurători hidrochimice și hidrobiologice* (Băicuși Mihaela, Moraru Amelia, Master).

**Secțiunea a II-a** – Geografie umană și economică: *Modul de utilizare a terenurilor în localitatea Fărcaș. Modificări antropice în ultimul deceniu* (Ciocan Elisabeta, anul III), *Specificul componentelor antropice ale peisajului din Defileul Dunării* (Ștefan Iulia, anul III), *Transportul urban de călători în contextul dezvoltării durabile. Studiu de caz: municipiul Craiova* (Licurici Mihaela, anul IV), *Agenda 21*

The Department of Geography of the Faculty of History-Philosophy-Geography from the University of Craiova, in collaboration with the *Alexandru Rosu* Cultural-Scientific Foundation and *Geoforum* Student Scientific Center have organized the 12<sup>th</sup> edition of the Annual meeting for students' scientific papers, on April, 22nd, 2005.

The two sections included 22 papers, as following:

**Section I** – Physical Geography: *The 2003 summer in Oltenia and its direct impact on the social-economic activities* (Ionuș Oana, 3<sup>rd</sup> term), *The effect of oil exploitation on water quality within the northern extremity of the Dolj county* (Stanca Andreea, 4<sup>th</sup> term), *The protection of natural environment and diversity of national parks in USA* (Clota Gheorghe, 2<sup>nd</sup> term), *Topolnita-Epuran Karstic Complex – general presentation* (Curteanu Doria, 4<sup>th</sup> term), *Poncova Cave* (Ghităn Aura, 4<sup>th</sup> term), *The Iron Gates National Park* (Sirbu Mariana, 4<sup>th</sup> term), *The protection of water resources and supplying sources within the perimeter of Craiova* (Bizdoaca Florina, Ionescu Delia), *The ecologic and wood reconstruction on the sandy terrains within the perimeter of Dăbuleni* (Tranca Georgiana), *Aspects of the relief within the Blahnița piedmont hydrographic basin* (Papuc Alina, 4<sup>th</sup> term), *The present evolution stage for the landslide at Bucovăț – the Jiu hydrographic basin* (Mara Cristina, 3<sup>rd</sup> term), *Isalnița hydrotechnical system. Hydro-chemical and hydro-biological measurements* (Baicusi Mihaela, Moraru Amelia).

**Section II** – Human and Economic Geography: *Land use in Fărcaș settlement. Man-made changes during the last decade* (Ciocan Elisabeta, 3<sup>rd</sup> term), *The peculiarities of the landscape anthropic components within the Danube Gorge* (Ștefan Iulia, 3<sup>rd</sup> term), *Urban transport of passengers in the context of sustainable development. Case study: the municipality of Craiova* (Licurici Mihaela, 4<sup>th</sup> term), *The local 21 Agenda for sustainable towns. Case study: the municipality of Craiova* (Vuluta Ana), *The*



locală pentru orașe durabile. Studiu de caz: municipiul Craiova (Vuluță Ana, Master), Masivul Retezat – aspecte ale potențialului turistic (Peca Andra, anul II), Riviera croată – un nou pol de atracție turistică în bazinul Mării Mediterane (Cotora Daniela, Cloță Gheorghe, anul II), Politică demografică locală a orașului Sinaia. Strategii și alternative (Andrei Anca, anul IV), Bechet – punct de trecere a frontierei româno-bulgare (Celianu Ani, anul II), Dezvoltarea istorico-urbanistică a orașului Monza-Italia (Avram Sorin, anul III), Craiova – oraș european. Perspectivele dezvoltării durabile (Doriță Oana, anul IV), Potențialul turistic al zonei Novaci-Rânca (Goagă Ligia, anul IV).

Juriul, format din câte patru studenți de la fiecare an de studiu, inclusiv Master, și patru cadre didactice de la Catedra de Geografie, a notat fiecare lucrare, pentru fiecare secțiune fiind acordate premii și mențiuni pentru cele mai bune lucrări.

Astfel, la Secțiunea Geografie fizică, au fost premiate lucrările prezentate de Mara Cristina – Premiul I, Papuc Alina – Premiul II, Ionuș Oana – Premiul III, Trancă Georgiana și Cloță Gheorghe – Mențiune, iar la cea de-a doua secțiune Licurici Mihaela – Premiul I, Doriță Oana – Premiul II, Ciocan Elisabeta, Avram Sorin – Premiul III, Ștefan Iulia – Mențiune.

În vederea acordării premiilor și mențiunilor pentru lucrările valoroase, și mai ales pentru susținerea și stimularea cercetării științifice studențești, din fondul Universității au fost alocate sumele corespunzătoare pentru premii și mențiuni.

*Retezat Mountains – some aspects of the touristic potential (Peca Andra, 2<sup>nd</sup> term), The Croatian Riviera – a new pole for tourist attraction on the Mediterranean Basin (Cotora Daniela, Clota Gheorghe, 2<sup>nd</sup> term), The local demographic policy of Sinaia (Andrei Anca, 4<sup>th</sup> term), Bechet – point for the Romanian-Bulgarian border crossing (Celianu Ani, 2<sup>nd</sup> term), The historical and urban development of the city of Monza (Avram Sorin, 3<sup>rd</sup> term), Craiova – European town. The perspectives for sustainable development (Dorita Oana, 4<sup>th</sup> term), The touristic potential of Novaci-Ranca area (Goaga Ligia, 4<sup>th</sup> term).*

The jury, made up of 4 students from every term, including Master and 4 professors of the Department of Geography, has evaluated each and every paper; for each section, awards were given for the best papers.

Thus, for the Physical Geography Section, Mara Cristina was the first to be awarded, followed by Papuc Alina, Ionuș Oana, Tranca Georgiana and Clota Gheorghe, while the prize winners for the second section were Licurici Mihaela – First prize, Dorita Oana – Second, Ciocan Elisabeta, Avram Sorin – Third and Ștefan Iulia Fourth.

In order to grant the awards for the most elaborated papers and most of all to support and encourage the students' scientific research, the University allotted money for the prizes.

**Prep. univ. drd. Liliana Popescu**

# TABĂRA DE ECOLOGIZARE BUȘTENI

## BUȘTENI ECOLOGIZATION CAMP

În cursul anului școlar, studenții de la specializarea Geografie iau parte la numeroase activități și aplicații practice în teren. Catedra de Geografie a încercat cu succes să extindă aceste activități și pe perioada verii și cel mai bun exemplu îl constituie organizarea unei tabere de ecologizare la Bușteni.

Această activitate reprezintă deja o tradiție deoarece este al patrulea an consecutiv în care este organizată în colaborare cu Salvamont Bușteni și Primăria Bușteni.

Activitatea se desfășoară, în general, la începutul lunii august, timp de o săptămână, și la aceasta participă un număr de cca. 25 de studenți, din toți anii de studiu.

De ce s-a ales zona Bușteni? Motivațiile sunt multiple. În primul rând este faptul că aceasta reprezintă una dintre zonele cu cel mai mare aflux de turiști și, astfel problemele legate de păstrarea curățeniei sunt destul de mari. Este o zonă accesibilă și „așa-zisilor” turiști și iubitori de munte, care, de fapt, nu prețuiesc natura și aruncă la întâmplare resturile menajere.

În cursul anilor în care am desfășurat această activitate, am încercat să oferim o imagine a adevăratului potențial al zonei adevăraților turiști și iubitori de munte. Activitatea de ecologizare s-a desfășurat pe areale bine stabilite, în funcție de necesități: Platoul Babele, tronsonul Babele – Vf. Omu, zona pistei de schi Calinderiu etc. Cele mai severe probleme le pune însă traseul Bușteni – Cascada Urlătoarea datorită numărului mare de persoane care au acces în zonă. Chiar dacă anul trecut nu s-a reușit ecologizarea zonei în totalitate, sperăm ca anul acesta să găsim un răspuns pozitiv la inițiativa noastră și să putem continua din punctul în care am lăsat zona ne-ecologizată.

Pe lângă această activitate, studenții geografii au participat și la refacerea unor trasee, precum cel spre Urlătoarea. Împreună cu Salvamont Bușteni aceștia au construit o serie de podețe acolo unde poteca fusese întreruptă de torenți sau au înălțat poteca în zonele unde apa băltea.

Sperăm ca activitatea noastră să aibă impactul dorit asupra celor care nu respectă natura

During the school year, the students attending Geography take part in numerous activities and field training. The Geography Department successfully tried to extend these activities during summer and the best example is the organization of an ecologization camp at Bușteni.

This activity already represents a tradition as it is the fourth consecutive year it is organized in collaboration with Salvamont Bușteni and the Mayoralty of Bușteni.

This activity generally takes place at the beginning of August, for a week, and there takes part in a number of about 25 students, attending all four years of study.

Why did we choose Bușteni area? There are a lot of motifs. First of all, this area represents one of the areas with the highest number of tourists and, thus, the issues related to cleaning-keeping are quite severe. It is an area accessible to the “so-called” tourists and mountain-loving persons, who, in fact, do not praise nature and throw waste at random.

During the years we developed this activity, we tried to offer an image of the real potential of the area to the genuine tourists and mountain-loving persons. The ecologization activity took place within well-established areas, according to the necessities: Babele Plateau, Babele – Omu Peak, the perimeter of Calinderiu ski rink etc. The most severe problems are raised by Bușteni – Urlătoarea Fall range due to the large number of people that can go there. Although last year we did not succeed in totally cleaning the area, we hope that we shall find a positive answer to our initiative this year so that to be able to continue our activity from the spot we stopped.

Beside this activity, the Geography students also took part in rebuilding certain ranges, such as the one to Urlătoarea Fall. Together with Salvamont Bușteni they built a series of footbridges in the places the path had been interrupted by torrents or raised it in the areas with sloppy water.

We hope that our activity will have the necessary impact upon those who do not respect nature also taking into account that are supported by all of the national television stations which broadcast images rendering our activity at the news of maximum audience.

ținând cont și de faptul că beneficiem de sprijinul tuturor televiziunilor naționale care difuzează la știrile de maximă audiență imagini cu activitatea noastră.

În acest fel, ne-ar plăcea să credem că cei care ne văd se vor gândi de două ori înainte de a arunca ceva în alt loc decât la coșul de gunoi.

Thus, we would like to believe that those people who watch us will think twice before throwing something anywhere else but for the waste bins.

**Asist. drd. univ. Alina Vlăduț**

## PRACTICA DE TEREN A STUDENTILOR DIN ANUL I

### THE FIRST YEAR STUDENTS' FIELD TRAINING

**Practica de specialitate a studenților din anul I s-a desfășurat în perioada 13-17 iulie 2005 pe traseul Craiova – Filiași - Rovinari - Tg.Jiu – Polovragi – Novaci – Rânca – Măldărești –Costești – Băbeni – Drăgășani – Găneasa– Balș – Craiova (Fig.1).**

**Activitatea a fost coordonată de: conf. univ. dr. Costela Iordache, asist. univ. drd. Emil Marinescu, asist. univ. drd. Alina Vlăduț, prep. univ. Ștefan Negreanu.**

Pe lângă *obiectivul principal*, respectiv punerea în practică a unor cunoștințe dobândite pe parcursul orelor de curs și laborator, s-a urmărit cunoașterea unui areal cât mai extins din Regiunea de Dezvoltare Sud-Vest Oltenia, care este polarizată de municipiul Craiova.

În prima zi (13 iulie) s-a parcurs traseul Craiova-Tg.Jiu-Polovragi-Rânca, în cadrul căruia s-au urmărit câteva aspecte privind:

- limita dintre Câmpia Olteniei și Piemontul Getic;
- caracterele geomorfologice ale Culoarului Jiului în zona Podișului Getic și a Subcarpaților Gorjului (asimetria văii; zona de subsidență Filiași și de confluență de la sud de Tg. Jiu);
- caracteristicile fizico și economico-geografice ale Gruiurilor Jiului, Dl. Bran, Depresiunilor Tg.Jiu, Câmpu Mare și Novaci-Polovragi;
- observații asupra exocarstului și endocarstului (Cheile Oltețului, Peștera Polovragi);
- localizarea, mărimea, structura și textura principalelor așezări rurale;
- potențialul demo-economic al orașelor Filiași, Rovinari, Tg.Jiu;
- vizitarea Complexului Termoenergetic Rovinari (evoluția producției de energie electrică, impactul asupra mediului, reconstrucția ecologică);
- particularități ale modului de utilizare a terenurilor;

The practical period of the students from the first year took place between the 13-th and the 17-th of July 2005, on the route Craiova – Filiași – Rovinari – Măldărești – Horezu – Costești – Băbeni – Drăgășani – Găneasa – Balș – Craiova (Fig.1).

The activity was coordinated by: conf. univ. dr. Costela Iordache, Assist. Univ. drd. Emil Marinescu, □ssist. Univ. drd. Alina Vlăduț, prep. Univ. Ștefan Negreanu.

Besides the *main objective*, that is putting in practice some of the information gained during the courses, it was meant to discover a wide area from the Development Region of South – West Oltenia, which is concentrated by the city of Craiova.

On the first day (13-th July), it was covered the route Craiova – Tg.Jiu – Polovragi – Rânca, when it was meant to find out some aspects regarding:

- the geographical limit between the Oltenia Plain and Getic Piedmont;
- the geomorphological characteristics of the Jiu Couloir in the area of the Getic Plateau and Subcarpatians of Gorj (the asymmetry of the valley; the subsidence area of Filiași and the confluence area from the southern part of Tg. Jiu);
- the physical – geographical and economic characteristics of the Jiu Gruiuri, Bran Hills, Tg. Jiu, Campu Mare and Novaci – Polovragi;
- remarks on the shallow and deep karst (Olteț Gorges, Polovragi Cave);
- the placement, size, structure and texture of the main rural settlements;
- demographical and economic potential of the towns Filiași, rovinari, Tg. Jiu;
- visiting the Rovinari Thermoenergetic Complex (the evolution of the electric power production, the impact on the environment, ecological reconstruction);
- specific features of the way of using the fields;
- natural and man-made resources of tourism on the above mentioned road (visit to The

- resurse naturale și antropice ale turismului de pe traseul parcurs (vizitarea Ansamblului Monumental "Calea Eroilor" și Parcul Coloanei fără Sfârșit – opera marelui Brâncuși (Foto 1, 2) ; Mănăstirea Polovragi; elemente interesante de relief etc.).



Foto 1 - Masa tăcerii; The Table of Silence

În a doua zi (14 iulie) s-a urmărit:

- prezentarea zonei care urmează a fi cartată din punct de vedere geomorfologic, realizarea hărții cu elementele fundamentale și evidențierea elementelor reliefului glaciar și periglaciara (agenți, procese, forme de relief); parcurgerea traseului Rânce-Drumul Transalpina DN 67C-Vf. Păpușa (2136 m) (Foto 3) - Vf. Cioara-Cercul glaciara Tidvele-Valea Tidvele-Rânce (observații asupra reliefului criogen situat sub Vf. Păpușa, evaluarea impactului suprapășunatului asupra zonei, prezentarea etajelor de vegetație subalpină și alpină, cu precizarea limitelor și a câtorva specii caracteristice);



Foto 3 - Vârful Păpușa; Păpușa Peak

- organizarea vieții pastorale (Stâna de sub Vf. Păpușa);
- prezentarea sistemului GPS și obținerea coordonatelor geografice și a altitudinii cu ajutorul GPS Pioneer, Magellan GPS Satellite Navigator;
- prezentarea geologiei Masivului Parâng cu recunoașterea principalelor categorii de

Sculptural Ensemble "Calea Eroilor" and "Coloana fara sfârșit" Park – work of the great Brancuși (Photo 1, 2), Polovragi Monastery, interesting elements of relief and so on);



Foto 2- Coloana fără Sfârșit; The Endless Column

On the second day (14-th July):

- introduction of the area which is going to be mapped, geomorphologically speaking, designing the map with the main elements and the highlighting of the glacial and periglacial relief elements (agents, processes, landforms)

- the cover of the route Rânce – Transalpina Road DN 67C – Păpușa Peak (2136 m) (Foto 3) – Cioara Peak – Tidvele Glaciara Cirque – Tidvele Valley – Rânce (remarks on the cryogenic relief, placed under Păpușa Peak, the assessment of the overgrazing impact on the area, the introduction of the Alpine and Subalpine vegetation storeys, with the note on the limits and some characteristic species);

- the structure of the pastoral life (the sheepfold under Păpușa Peak);
- the introduction of the GPS system and finding out the geographical coordinates and altitude using GPS Pioneer and Magellan GPS Satellite Navigator;
- the introduction of the geology of the Parâng Massif with the recognition of the main categories of rocks from the area (Foto 4).



Foto 4 – Muntele Mohoru; Mohoru Mountain

roci din zonă (Foto 4).

În a treia zi (15 iulie) s-a parcurs traseul: Rânca-Pasul Urdele (2145 m) - Vf. Iezer-Vf. Mohoru (2336m) - Șaua Pleșcoia - Hornul Lacurilor - Lacul Vidal - Lacul Câlcescu (1950 m) și retur, realizându-se:

- cartarea reliefului glaciatic și periglaciatic din bazinul Mohoru; punerea în evidență și reprezentarea pe hartă a Complexului Sculptural Borăscu (Vf.Iezer – Vf.Cărbunele) (Fig 2);
- observații asupra rețelei hidrografice (morfohidrografia lacurilor glaciare (Foto 5, 6), regimul scurgerii apei);



Foto 5 – Lacurile Vidal și Câlcescu;  
Vidal and Câlcescu Lakes

- analiza peisajelor alpine și subalpine din Căldarea Câlcescu;
- observații asupra morfologiei circului glaciatic Câlcescu (Foto 7);



Foto 7 - Circul glaciatic Câlcescu;  
Câlcescu Glacial Cirque;

- prezentarea nodului orohidrografic reprezentat de Masivul Parâng (bazinele hidrografice Gilort, Latorița, Lotru și Jiul de Est);
- determinarea nebulozității, observații asupra genurilor de nori și determinarea

On the third day (15-th July), we followed the route: Rânca – Urdele Pass (2154 m) – Iezer Peak – Mohoru Peak (2336 m) – Pleșcoia Saddle – The Glacial Horn of the Lakes – Vidal Lake – Câlcescu Lake (1950 m) and retour, making:

- the mapping of the glacial and periglacial relief from the Mohoru Basin; pointing out and representation on the map of the Sculptural Complex Borăscu (Iezer Peak – Cărbunele Peak) (Fig 2);
- remarks on the hydrographical network (the morphohydrography of the glacial lakes (Photo 5, 6), the regime of the leakage water);



Foto 6 – Lacul Câlcescu;  
Câlcescu Lake

- the analysis of Alpine and Subalpine landscapes from the Câlcescu Glacial Cirque (Foto 7);
- remarks on the morphology of the Câlcescu Glacial Cirque;
- presentation of the mountain and hydrographical knot represented by the Parâng Massif (the hydrographical basins Gilort, Latorița, Lotru and Eastern Jiu);
- the establishment of nebulosity (in tenths and eights), remarks on types of clouds and the establishment of the clouds' base using the visual method (at 9 a.m. and 5 p.m.);

The fourth day (16-th July):

- the introduction of Rânca Resort (tendencies of development, impact on the environment); the mapping of the buildings from the resort (Fig 3);
- the introduction of the vegetation storeys from the Parâng Massif and the establishment of some representative species from its flora;
- the orientation on the spot using the maps, the orientation of the map using a B1-69 compass and the establishment of the azimuths using this kind of compass.

On the fifth day (17-th July) we followed the route: Rânca – Novaci – Bumbăști-Pițic –

înălțimii bazei norilor prin metoda vizuală (orele 9<sup>00</sup> și 17<sup>00</sup>).

În cea de-a patra zi (16 iulie) s-a urmărit:

- prezentarea stațiunii Rânca (tendințe de dezvoltare, impact asupra mediului); cartarea construcțiilor din stațiune (Fig 3);

- prezentarea etajelor de vegetație din Masivul Parâng și determinarea unor specii reprezentative din flora spontană a acestuia;

- orientarea în teren cu ajutorul hărții, orientarea hărții cu ajutorul busolei tip B1-69 și determinarea azimutelor cu această busolă.

În cea de-a cincea zi (17 iulie) s-a parcurs traseul: Rânca – Novaci – Bumbesti-Pițic – Măldărești – Horezu – Mănăstirea Hurezi – Bistrița – Mănăstirea Bistrița – Muzeul Trovanților de la Costești – Mănăstirea dintr-un Lemn (comuna Frâncești) – Băbeni – Drăgășani – Găneasa – Balș – Craiova, realizându-se:

- vizitarea Culelor Greceanu și Duca de la Măldărești (Foto 8);



Foto 8 – Cula Duca;  
The Duca fortified tower

- vizitarea orașului Horezu, a Centrului de ceramică Paloși (Foto 9) (demonstrare practică a modelării lutului) și a Mănăstirii Hurezi;

- parcurgerea unei porțiuni din Valea Bistriței, vizitarea Mănăstirii Bistrița; observații asupra Cheilor Bistriței și a carierei de calcar de la Arnota;

- observații asupra reliefului subcarpatic sculptat în depozite sarmațiene (anticlinalul Slătioara, trovanții din Valea Costești);

- prezentarea modului de formare a trovanților, a rocilor din care sunt alcătuiți și a vârstei depozitelor (Foto 10);

- caracterizarea orașelor Băbeni, Drăgășani și Balș, punându-se în evidență atât elementele de geografie istorică cât și perspectivele de dezvoltare .

Măldărești – Horezu – Hurezi Monastery – Bistrița – Bistrița Monastery – The Museum of Stones from Costești – “Dintr-un lemn” Monastery (Frâncești village) – Băbeni – Drăgășani – Găneasa – Balș – Craiova;

- visiting Greceanu and Duca fortified towers from Măldărești (Photo 8); visiting Horezu, the Paloși Centre of Pottery (Photo 9) (a practical demonstration of shaping the clay) and the Hurezi Monastery;



Foto 9 – Centrul de ceramică Paloși;  
The Paloși Centre of Pottery

- covering a part of Bistrița's Valley, visiting the Bistrița Monastery; remarks on the Gorges of Bistrița and on the limestone quarry from Arnota;

- remarks on the subcarpatic relief sculpted in sarmatian deposits (The Slătioara Anticline, the stones within Costești Valley);

- presentation of the stones' way of moulding, also the rocks they are made of and the age of the deposits (Photo 10);

- the characterization of the towns Băbeni, Dragașani and Balș, pointing out the historical geography elements and also the prospects of development.



*Foto 10 – Valea Costești – trovanți; The Costești Valley – stones*

**Andreea Caracudă(An II )**  
**Andreea Ristea ( An II)**  
**Laurențiu Nica( An II) – foto**



## APLICAȚIA PRACTICĂ A ANULUI II ÎN DELTA DUNĂRII

### THE SECOND YEAR STUDENTS' FIELD TRAINING WITHIN THE DANUBE DELTA

Devenită tradiție, deplasarea în Delta Dunării pentru realizarea de aplicații practice, îi mobilizează pe studenții anului II ai specializării Geografie a Facultății de Istorie-Filosofie-Geografie a Universității din Craiova, în fiecare lună iulie, ca un epilog al sesiunii de vară. Timp de o săptămână, studenților și cadrelor didactice îndrumătoare le este oferit prilejul savurării concrete a spectacolului perpetuu al naturii pe care îl abordează doar teoretic în laboratoare și sălile de curs.

Desfășurată în *perioada 2. VII. – 8. VII. 2005*, aplicația practică a avut ca scop cunoașterea nedistorsionată a “celui mai nou pământ românesc” de către studenții facultății, dar și a ținuturilor traversate: *Câmpia Română, Podișul Dobrogei de Nord* și completarea informațiilor dobândite teoretic.

Transportul celor 65 de studenți și al profesorilor a fost asigurat de autocar până la Tulcea, de vapor până la Sulina și de cele două șalupe, în interiorul Deltei, tot traseul fiind pigmentat de informațiile domnilor profesori îndrumători *lect. univ. drd. Cornel Golea și asist. univ. drd. Ionuț Marinescu*, iar cazarea a fost asigurată la Tulcea și Sulina, în taberele școlare.

Ca de fiecare dată, drumul s-a dovedit a fi la fel de interesant ca și obiectivul final al aplicației, nu trebuie decât să ții ochii deschiși pentru a vedea lucruri care merită văzute: *culoarele fluviale și sistemele de terase ale Olului, Argeșului, Ialomiței, capitala (cu oprire pentru vizitarea celui mai mare muzeu de științe ale naturii din țară, Muzeul Antipa), Valea Dunării în zona Hârșova, podișurile Casimcei și Babadag.*

*Punctul de plecare* al adevăratei aventuri (concepută în sistem radial – tabără cu plecări în fiecare zi) a fost orașul Tulcea (Foto 1), cea mai importantă citadelă a Dobrogei de Nord oraș aproape la fel de vechi ca și Roma. Situat în apropiere de bifurcarea Dunării, Tulcea reprezintă principalul punct de pregătire pentru a pătrunde în universul Deltei Dunării.

*Cea de-a doua zi (3 iulie)* a avut ca scop dezvăluirea peisajelor reliefului nord-dobrogean și a unei civilizații aparte, marcată de multiple influențe: Podișul Niculițel, Rezervația Luncavița,

Having already become a tradition, going to the Danube Delta for the purpose of practically applying theoretical knowledge, mobilizes 2<sup>nd</sup> year Geography students from the History – Philosophy – Geography Faculty from the University of Craiova, each July, like a true epilogue of the summer examination period. For a whole week students and teachers get to have real touch of the perpetual show of the natural world they have been theoretically approaching in laboratories and classes.

Having taken place between *the 2<sup>nd</sup> and the 8<sup>th</sup> of July 2005*, the didactical application was meant to give the students the opportunity to know “the newest piece of Romanian land” and the territories they were crossing as truly as possible: *The Romanian Plain and The Northern Dobrogea Plateau* and to enhance their theoretically acquired knowledge.

The 65 students and their professors travelled by bus to Tulcea, by boat to Sulina and by two motorboats inside The Delta. The whole route was given colour by the information provided by the teacher-guides, *professor Cornel Golea and professor Ionuț Marinescu*, while the accommodation was provided by the summer camps in Tulcea and Sulina.

As every time, the journey itself proved to be just as interesting as the final objective of the trip: all you had to do was to keep your eyes wide open for the things worth seeing: *the fluvial couloirs and the terrace systems of the Olt, Argeș, and Ialomița rivers, the capital city (a visit to the country's greatest museum “The Antipa Museum”), The Valley of the Danube in The Hârșova area, The Babadag and Casimcea Plateaus*

*The starting-point* of the real adventure (conceived in a radial way – daily departures from the camp) was Tulcea, the most important city of Northern Dobrogea, almost as old as Rome, situated near the point where the Danube splits in its three main branches. Tulcea represents the main point of entering the universe of the Danube Delta.

*The second day (the 3<sup>rd</sup> of July)* brought the revelation of Northern Dobrogea's unique landscapes and civilization, strewn with multiple influences: The Niculițel Plateau, Luncavița

Lunca Dunării neamenajată, Depresiunea Nalbant. Ascensiunea pe cel mai înalt punct al Dobrogei (vârful Țuțuiatu din Masivul Măcinului) le-a reamintit studenților de traseele montane escaladate. Au fost vizitate localitățile Isaccea, Măcin, Greci, Babadag (al cărui punct de interes l-a reprezentat moscheea – Ali-Gaza-Pașa.

Reservation, the wild Danube meadow, The Nalbant Depression. The ascent to the highest peak of Dobrogea (Țuțuiatu Peak of The Măcin Massif) reminded the students of the previous ascensions. Several localities in the area such as Isaccea, Greci, Babadag (whose main interest was the mosque Geamia Ali-Gaza-Pașa) were visited.



*Foto 1 - Orașul Tulcea;*  
City of Tulcea

În 4 iulie, grupul a pornit să patrundă câteva dintre fascinantele taine ale Deltei Dunării, pe brațele Tulcea și Sulina ( *Foto 2* ), între orașele omonime. Acum studenții au făcut cunoștință cu elementele protejate de floră și faună din cadrul Rezervației Biosferei Delta Dunării. Fiind sezon estival, nu poți să nu te delectezi cu porțiunea de litoral a orașului Sulina.

*Cea de-a patra zi* a reprezentat punctul culminant al aplicației, deplasarea prin locurile de atracție molipsitoare pentru fiecare iubitor de natură: canalele interdeltice, ecosistemele delataice din delta fluvio-maritimă (cu faună și vegetație având valoare de unicat), localitățile pe cât de izolate, pe atât de enigmatice: Cardon, Sfiștofca, C.A. Rossetti, Letea (satele, unde singurele căi de acces sunt canalele care le strabat, par a fi neatins de trecerea timpului).

A fost vizitată aria protejată Letea cu rezervația forestieră Hasmacul Mare și relieful de dune dar și colonia de pelicani (*Foto 3*) din Golful Musura.

*On the 4<sup>th</sup> of July* the group began uncovering some of the fascinating secrets of The Danube Delta, exploring The Tulcea and Sulina Branches (*Photo 2*) between the homonymous towns. The students met with protected elements of flora and fauna from The Danube Delta. Biosphere Reserve. As it was the middle of the summer season, you could but take delight in the Sulina seacoast.

*The 4<sup>th</sup> day* represented the climax of the expedition which meant visiting places of incredible attraction for a nature lover: the canals from within The Delta, the deltaic ecosystems (having unique species of fauna and vegetation), the isolated and enigmatical localities of Cardon, Sfiștofca, C.A. Rossetti, Letea (the villages, to which the only way of access is represented by the canals, seem to have remained untouched by the passage of time).

The protected Letea area with its forestry reservation of Hasmacul Mare and its dunes as well as the pelican colony (*Photo 3*) of Musura Bay have been visited.



*Foto 2 - Cu șalupa pe canalele Dunării ; With the motorboat on the Delta's canals*



*Foto 3 - Colonia de pelicani din golful Musura ; The pelican colony of Musura Bay*

În proporție de 80%, în condițiile naturale, acest teritoriu era domeniul gârlilor, japselor, lacurilor, stufărișurilor și zăvoaielor de sălcii care adăposteau specii de insecte, pești, păsări și mamifere de o mare diversitate (*Foto 4,5*) totul datorându-se grației și forței naturii.

*Ziua următoare* a fost rezervată cunoașterii orașului Sulina, unul dintre cele mai interesante ale țării, datorită amplasamentului și a condițiilor de întemeiere. Dintre obiective, enumerăm: zona cu funcțiunile portuare și litorale, cimitirul maritim, farul (*Foto 6*), punctul de belvedere de pe plajă.

In natural conditions, 80 percent of this territory is made up of streams, low hollows, lakes, reed thickets and willow meadows, home to numberless species of insects, fish, birds and mammals, all owing their incredible diversity (*Photo 4, 5*) to nature's grace and force.

*The next day* was reserved to visiting the town of Sulina, one of the most interesting towns in the country, due to its location and the conditions of its founding. Let's sum up some of its objectives: the harbor, and the sea coast area, the sailors' cemetery, the lighthouse (*Photo 6*) and the sightseeing point on the beach.



*Foto 4 - Japse ; Low hollows*

*Penultima zi* a reprezentat “piatra de încercare” pentru studenți, deoarece, pe drumul de întoarcere spre Tulcea, pe vapor, s-a desfășurat colocviul de verificare. Domnii profesori au fost mulțumiți de activitatea studenților și i-au răsplătit cu o seară distractivă în cel mai mare oraș al Dobrogei de Nord. Condițiile au favorizat vizitarea amănunțită a orașului, a obiectivelor industriale, a Monumentului Eliberării și a falezei.

*The penultimate day* represented a “touchstone” for the students, as, on the way back to Tulcea, on the boat, took place the examination. Being satisfied with the students’ results, the professors repaid them with a night out in Northern Dobrogea’s largest town. There were excellent conditions for a detailed sight seeing of the town, of the industrial objectives, of the Liberation Monument and of the seawall.



*Foto 5 - Biodiversitate; Biodiversity*



*Foto 6 - Vechiul far; The old lighthouse*

*Ziua întoarcerii (8 iulie)* a fost marcată de vizitarea unuia dintre cele mai importante obiective turistice ale țării, Casa Poporului, cel mai mare edificiu al capitalei (*Foto 7*). S-a parcurs același traseu, traversând subunitățile Câmpiei Române și observând particularitățile geomorfologice, tipurile de așezări și modul de utilizare a terenurilor.

O excursie în Deltă va rămâne o amintire de neuitat din toate punctele de vedere. Sunt locuri despre a căror frumusețe cel mai bine pot povesti ochii celor care le-au văzut.

Succesul acestei aplicații este cu atât mai tonic, cu cât pe lângă atingerea scopurilor didactice țintite, a reprezentat și o manieră de reconfortare, de relaxare, de revigorare psihică a grupului, după sesiunea de examene recent încheiată

*The return day (the 8<sup>th</sup> of July)* was marked by the visit to one of the country's most important touristic objectives, Casa Poporului (The People's House- *Photo 7*), the most impressive building of the capital. On their way back they travelled through the same geographical units, through the subunits of the Romanian Plain and were able to notice its geomorphologic particularities, its types of settlements and the different ways in which the terrain is used.

A trip to the Delta will forever remain an unforgettable memory from all points of view. There are places for which the best storyteller is represented by the eyes of the beholder.

The success of such an application was all the more invigorating, as, apart from attaining the didactical aims, it represented a way of strengthening, relaxation and psychical recharge of the group, well deserved after the recently finished summer examinations.



*Foto 7- Casa Poporului; The People's House*

**Băloi Ionuț Cosmin (Anul III ID)  
Chelu Corina-Maria ( Anul III )  
Idițoiu Radu (Anul II )**